

Massawa den 31.1.06 Central Hotel

Seminar. Arrangør Levende Hav

Titel: Udviklingen af dette projekt set ud fra fiskernes synspunkter.

Deltagere: 21 fiskere repræsenterende Massawa kooperativerne og ansatte i fiskeriministeriets kystfiskerafdeling i alt ca. 30 deltagere. Formålet er opsamling på projektet og brainstorm på den fremadrettede kurs.

Start tirsdag kl. 9.00 slut onsdag kl. 17.30

Tirsdag den 31.2

9.00 – 10.45 – Første session

Introduktion til seminaret, præsentation af dagsorden og præsentation af projektet og oprettelse af grupper til 2. sessions gruppearbejde

10.45 – 11.15 Kaffe

11.15 – 13.00 oprettelse af Projekt råd og valg dertil

13.00 – 15.00 Frokost og afslapning

15.00 – 17.30 Oprettelse af grupper, som aflægger rapport og det efterfølges af fælles diskussion og oplæg og introduktion til programmet og dagsorden i morgen

Onsdag den 1.2

9.00 – 10.45 Opsamling på gårdsdagens resultater og oplæg til gruppearbejde for forslag til løsning af de vigtigste problemer som blev identificeret i går.

10.45 – 11.15 Kaffe

11.15 – 13.00 Gruppearbejde

13.00 – 15.00 Frokost

15.00 – 17.30 Grupperne aflægger rapport og resultaterne diskuteres og bringes til protokol. Afsluttende taler ved Tewelde, Kurt etc.

Seminaret slutter

Referat (referent Kurt)

1. session

Tewelde intro.

Giver en intro som retter sig mod projektet og dets formål. Det gør han i engelsk og Saidna oversætter til arabisk og han ønsker alt godt for projektet og det må siges at være en udmærket intro.

Konkret intro til projektet dets perspektiver etc. ”det er jeres projekt og om det giver succes eller ikke, afhænger helt af jer”. Derfor er dagsorden for dette seminar at få Jeres input til dette fremtidige arbejde. ”Programmet vil blive gennemført af Jer og Levende Hav med flere, først og fremmest de danske fiskere”. Intro til dagens program i detaljer. Og forhåbentlig kommer vi også med en tidsplan og derved slutter dette seminar med et arbejdsblad.

Tewelde giver programmet til og med kl. 18.00

- Zula Hassan: Om Levende Hav og vores Succes og takker meget for det hele jeg høre at der bliver 5 grupper og du fortalte sidste år at vi kan få udstyr på kredit uden renter – hvordan ser det ud i dag? Jeg svarer som sandt er at det ser lidt svært og Tewelde svarer at han mener vi bør tage den sag op i slutningen af seminaret. Tewelde tager sagen op: I ministreret har vi en politik om ikke skal lave forretning på det danske projekt, men kun skal vi have dækket vores omkostninger. Derfor spørger jeg: ” har i enkeltvis eller som gruppe fået tilbagebetalt Jeres gæld med eller uden renter, jeg spørger bare?” Tewelde: ”VI har en vision og den går på at kooperativerne bliver uafhængige og disse kooperativer for deres egen kasse, kredit, shops etc. Men uden vores dominans fra toppen lykkes det ikke, det skal vi sammen finde mulighed for at få gennemført, det er det jeg vil”
- Semhar Ibrahim: Takker for min støtte
- Wekiro Muhammed: Jeg støtter min ven Kurt og takker Gud for at du kom tilbage efter – Eritrea har altid været fiskeri
- Emberimi Ali: jeg er meget optimistisk og jeg håber det bedste og vi takker dig for vi vil vise dig at vi er stærke vi mødte det første i 1994 og vi fik støtte derfor vil dette projekt vi genopdage hvad vi lavede i 1994 – og fremefter
- Erefaile Akmed: vi takker for alt – vi har meget fisk men mangler blot lidt men jeg kan sige at vi har mange både om de kommer fra kredit og egne ressourcer – men vi mangler udstyr og vi mangler køleudstyr og infrastruktur det håber
- Massawa Muhammed: det kommer ikke kun fra en side og vi takker og vi er optimistisk
- Dissie Muhammed: vi vil blive mere succesfulde end de kasakhiske – de største problemer vi har, er mangel på udstyr og marked

- Semar Hassan Mahmud: vi skal også tænke på fremtiden og fisk og vi er ikke imod det industrialiserede fiskeri. Og vi er ikke bange for fremtiden fordi vi er mobile og fleksible
- Semhar: Ismael: vi takker for dette og vi jeg ønsker at støtte op om de andre og vi mangler kun udstyr og marked – det bliver et vigtigt og meget godt projekt. Vi vil gerne have støtte til søgurker og andet, herunder også hajfiskeri
- Kurt Her siger jeg klart fra – fra dansk side vil vi ikke støtte søgurker og kommercielt hajfiskeri.
- Zula Mahmud. Hvad vil I lave frem til oktober hvor I sender den første transport? Tewelde svarer: Det er et godt spørgsmål og det kræver et konkret svar. Han giver en præsentation af sine planer for rekonstruktion af kooperativerne og vi skal have dette arbejde gennemført. Kurt gør sit i Danmark. Herfra vil vi støtte jer i at blive organiseret i stærkere organisationer. Semhar først og derfra kommer vi til de andre landsbyer og områder for gennemførelse af den samme opgave.
- Emberemi Muhammed: Mange tak og vi håber det bedste vi starter ikke fra bunden, vi har udstyr og vi kan meget, men vi mangler også vi klar
- Semahr Sulimann: Vi må være mere klar mht. kredit og omstrukturering? Tewelde: Min besked var at når vi kommer igennem programmet så vil vi også finde svarene på hvad vi skal og kan gøre. Dvs. at vi i denne forsamling finder ud af hvordan vi får uddelt udstyr og under hvilke betingelse etc.

- under kaffepausen får Tewelde og jeg en god snak om strategi og perspektiver – han er bestemt mere åben nu efter denne første session som vi slap meget godt fra. Det er også usædvanligt at så mange fiskere tager ordet så hurtigt i en forsamling

2. session

Første punkt – Projekt Rådet. Tewelde præsenterer og tegner: først et navn: ”Danish-Eritrean Fishermen Development Partnership/Cooperation Project” DEFDCP. Derfra tegner han og opstiller et system for hvorledes Projekt Rådet kan/skal fungere. Det hele foregår på engelsk med Saidna som oversætter til Arabisk

Tewelde fortsætter med at understrege hans vision om hver landsby sin egen selvstændige organisation/kooperativer som hver i sær skal kunne lave små reparationer, have deres egen forretning, kontor etc.

Derfra til Rådet og dets ansvar. At rådet får det fulde ansvar for implementeringen af projektet og kommer til at bestå af de 7 kooperativer og direktøren Hassan og Kurt. Rådet serviceres af en afdeling i kystfiskerafdelingen på 4 ansatte. Denne afdeling er alene styret af rådet, dvs. den skal ikke styres af ministeriet eller de enkelte kooperativer, men af rådet selv. Men selvfølgelig under ministeriets regler i forhold til alt bortset fra de tekniske forskrifter, dvs. ikke projektstyringen.

Tewelde: Herfra vil vi så vælge rådet og hvis i mener at den rette mand til posten ikke er her i dag, men hjemme, vil vi tage hans navn

Sale Ansat fra Zula: er det muligt at få flere med fra de enkelte kooperativer?

Tewelde: Dette råd skal være devoted dvs. med det bedste mandat fra baglandet

Deltager: Kan vi vælge vedkommende her – vi er jo kun tre – eller skal vi tilbage til vores bagland?

Tewelde: det afgør i selv

Ismael: Vi kan vælge vores medlem her og hvad er forholdet mellem de ansatte og rådet?

Tewelde: de ansatte skal ikke styre, det ligger helt fast. De ansatte skal gennemføre det rådet beslutter, sådan er det og han fortsætter: Og hvis nogle af dem (ansatte) ikke lever op til disse krav, så fortæl det til mig – vedkommende bliver fyret.

Fra salen: Jeg forstår dette system, men hvad skal vi gøre i forhold til den tidligere/nuværende formand, hvordan skal vi forholde os til det?

Tewelde: Please det er altså op til jer, jeg vil ikke tage den beslutning. I må vælge den rette person. Uanset hvem det er det er Jeres afgørelse.

Hassan, Fra Zula foreslås at ansætte en valgt fra kooperativerne i gruppen af ansatte.

Kurt: Forklarer at sådan en model vil give kompetence problemer, for hvem tager så styringen? Det giver konflikt og rådet må have magten til at udtænke og beslutte.

Tewelde: Selvfølgelig kan der blive tale om at have en ansat udefra, på fuldtids løn, men hvilke opgaver skulle han i givet fald have og hvem skulle det være?

Ismael: I stedet for at miste for meget tid bør vi vælge rådet nu

Wekiro: Jeg er lidt bekymret for dobbeltarbejdet i form af medlem af rådet og samtidig formand for kooperativet

Tewelde: Det spørgsmål og denne sag afgør I selv. Hvis det er for meget arbejde så vælg en anden. Nu vælger vi en i dag og derfra afgør i selv derhjemme om det er den rette. Er det ikke tilfældet vælger I en anden og giver os besked om det.

Hassan Fra Zula jeg har et forslag og en klargøring. Jeg vil understrege at vores bekymringer ikke retter sig mod at betvivle ministeriet og dets ansatte, men vi har brug for nogle minutter til at afgøre hvem vi skal sætte ind og hvordan

Efter pausen:
Til rådet vælges:

Dessie: Muhammed Osman Dries
Semhar: Hassan Muhammed Ali

Emberemi: Ali mahmud Mussa
Wekiro: Muhammend Omar Haissin
Gulbub: Dries Ali Ginare
Zula Afta: Hassan Madani
Erefaile: Dries Mahmud Muhammed

Tewelde: Vi har gjort dette fordi disse mennesker skal nu gå i gang med et stort ansvar og dette ansvar forventer jeg at i løfter på fornemste vis. Hvis I ikke har spørgsmål med mere vil vi nu gå til frokost og I skal være her kl. 15.00 og ikke senere

Wekiro: Forslag, lad os fejre dette nye råd og lad fiskeriministeren være den stærkeste hest

Tewelde: Jeg støtter det første, men lad ministeren ligge, tag selv fat i sagen, I skal gøre Jer fri af os og selv tage styringen det er mine anbefalinger nu og her og fremover

Wekiro: Lad mig understrege, og bruge et billede af hans søn og regeringen

Kurt: Mener at fiskerne er selvstændige, havet osv.

Derefter samles rådet og der tage billeder og der klappes.

Hassan Fra Zula, i forhold til tidligere oplevelser tak osv. vi bør huske at se fremad og jeg ønsker at alle kooperativerne skal have det samme uanset om de er store eller små.

Tewelde. Det er Rådet som tage disse beslutninger og det er Rådet alene som afgør hvordan udstyr fordeles osv. Og siden Hassan er rådet er det din opgave at sørge for at udstyret bliver fordelt ligeligt i overensstemmelse med rådets beslutning. Men husk at "lighed" er et relativt begreb og derfor er behovene også forskellige fra sted til sted, sådan er det – der er lighed fordi der er forskellighed. Det er forskellighed som vi respekterer og derigennem skaber vi de facto lighed. Gjorde vi det modsatte ville det modsatte være tilfældet.

Efter frokosten

Mødet starter kl. 14.00 og slutter efter planen kl. 17.00

Tewelde: Svarer på et spørgsmål vedr. ministeriets rolle i fremtiden, herunder også i dette projekt. "Ministeriet er til stede som I ser på vores opstilling – men vi vil under ingen omstændigheder diktere dette projekt noget som helst "Nu skal vi videre, hvordan gør vi det? Jeg mener ikke at vi har tid til at gå ud i grupper, derfor foreslår jeg at vi holder et åbent møde om identifikation af problemerne – hvad gør vi? Tewelde opsamler på de nu 4 grupper og hvis vi tage disse problemer i plenum så sparer vi tid – hvad mener I?

Derefter er der forskellige forsøg på at ændre gruppe strukturer, Fatma vil også gerne have lavet forskellige sammensætninger. Tewelde holder meget fast i den struktur der er foreslået da han ikke finder logikken i de mange modforslag. Hassan: Ok han mener det er et udmærket forslag

Der er forslag om 2 grupper, men der blev enighed om 3 grupper med temaerne:

- a. Resultaterne fremlægges af Ismael: Problemerne i prioriteret rækkefølge
- b. Udenbordsmotorer er alt for kostbare. Løsning – udskiftning til indenbordsmotor diesel eller udenbordsmotor drevet af kerazin
- c. Mangel på fiskeriudstyr, garn for makrel, mullet, rejtrawl, langline,
- d. Store vedligeholdelses omkostninger ved træbåde – udskiftning til glasfiberbåde
- e. Mangel på reservedele – åbning af reservedels forretning
- f. Mangel på teknisk uddannelse og træning af kystfiskere
- g. Mangel på et lokalt fiskemarked
- h. Mangel på den nødvendige driftskapital

Grupperne er færdige kl. 15.30 og der aflægges rapport

Kurt: er det overhovedet muligt at skifte til indenbords motorer i en Hurri?

Ismael: For de store er der igen problemer, men for de små er det.

Tewelde: Hvad med kerazin – er I rede til at acceptere dem? Det er nye maskiner og måske er de ikke så anvendelige!

Ismael: Vi har ingen erfaring men de er billige i drift og vi har brug for mindre omkostninger.

Kurt: Hvad med tejner, hvad er Jeres erfaring?

Fisker: jeg tror ikke at tejner er effektive i det kommercielle fiskeri.

Kurt: er det alles mening? Kurt introducerer tejner og maskiner til at hive de tunge tejner etc.

Ismael: Jeg tror ikke at disse tejner kan bruges kommercielt – men de kan bruges som alternative redskaber

Tewelde: jeg tror ikke at fiskerne alene skal fiske med disse redskaber, men som ekstra udstyr

Fisker: vi kan ikke begribe denne teknik men vi har hørt om andre steder, vi har brug for tid og træning. Vi kan ikke konkludere her og nu, men vi vil gerne forsøge med alle former for nye teknologier.

Hassan: Teknik og træning så går det længere.

Kurt: vi finder et kooperativ som vil og kan og så finder vi de folk herfra som kender den teknik for at få det til at fungere

Osman: Dessie, denne teknologi er miljøvenlig teknologi – måske er problemet at vore både er for små

Kurt: men der skal ikke sejles frem og tilbage med disse tejner hele tiden de skal ud og så tømmes og sættes ud igen.

Tewelde: Vi skal have konkrete oplysninger om maskestørrelser etc. vedr. garn

Fiskerne: dem har vi

Efter bøn pausen

Mht. reservedele – det er oplagt – det gør man bare i prioriteret rækkefølge

Tewelde: Jeg vil understrege at vi jo arbejder på at klare dette problem gennem kooperativernes egen indsat med støtte udefra. Jeg mener de forretninger vi har talt om.

Træning og uddannelse.

Kurt: vi bør lave et træningsprogram med undervisere herfra og måske fra Danmark og vi bør have afdeling som tager sig det, vi lægger stor vægt på denne del af projektet.

Fiskerne er tilfredse

Markeds muligheder:

Tewelde: Det største problem er at vi mangler fiskespisere, men I ved at landet efterspørger flere og flere fisk, også når der ikke er tilførsel af fisk. Hvorfor er der ikke fisk nok? Alene fordi leveringsmuligheder er så begrænset. Så vi er fanget i en ond cirkel. Det bliver alles ansvar at få skabt dette marked, dvs. at få skabt en kultur her i landet af folk som spiser fisk for derved at få skabt et konkurrencedygtigt marked. Det er en proces og det vil tage lang tid som også kræver tålmodighed og hårdt arbejde og dette projekt vil tage aktiv del i denne udvikling.

Zale: problemet vedr. marked er meget vanskelige og det skal ske meget før end dette problem kan finde løsninger. De høje priser på benzin er et stort problem vi skal finde bæredygtige løsninger og det er vanskeligt

Tewelde: Ja det er vanskeligt men jeg tror at tiden er moden, for prisen på kød ex. er stigende og efterspørgslen efter fisk vil vokse af den grund

Ismael: når vi tænker på dette, må vi huske at vi alle kan bidrage – men vi mangler alt for at opfylde målene

Kurt: ja men i er fiskere og ja vi har problemer, men vi kan ikke andet vi er fiskere og det ansvar skal vi løfte. Ingen gør det for os, vi skal selv og så vil det også komme support fra andre steder. Hvorfor skal vi det? Fordi vi er alene, vi er frie det er vores liv, vil være fiskere og mange misunder os dette

Fisker: vi kan sige at vi er rede men vi er bundet af vore mangler, men viljen er der. Vi er stadig på bunden ud over noget udstyr.

Det sidste punkt – manglen på kapital

Tewelde: vi har været inde på dette punkt, men hvad mangler vi pengene til – til at fylde alle de huller vi har talt om. Punkt 7, men dette punkt er løst når de andre punkter har fundet deres løsning – eller mener I noget andet?

Ismael: Ja jeg er enig – men vi mener at kooperativerne mangler økonomi og hvordan får vi det

Tewelde: Ja men hvad mener vi med kooperativer? I skal løse disse problemer og det gøres kun gennem hårdt arbejde og ved at spare op osv. I skal styrke jeres kooperativer – kapital er en fortsat akkumulering af penge som lægges til side til de større investeringer

Onsdag den 1.2 2005 2. dag

Tewelde indleder og opsamler på gårdsdagens resultater og starter ved punkt 7 på den første gruppes problemliste. den nødvendige kapital

Ismael: han siger, vi er et nyt land vi er nye i fiskeriet, nu efter dette seminar er jeg klar over at vi skal selv i gang med at finde den nødvendige kapital, det ved jeg nu.

Hassan: jeg støtter Ismael i det han siger. Zula er et lille kooperativ men vi er klar over at vi selv skal finde den nødvendige driftskapital.

Tewelde afslutter denne gruppes præsentation og diskussion

Anden gruppe Wekiro, Emberemi, Gulbub – måske skal jeg undersøge om Holland kunne være interesseret i at få dette program op at stå på ruinerne af det der ligger

Problemliste v/Ali

Totale 40 fiskere, 6 sambuk og 3 hurries. Disse kooperativer er lokaliseret på en unik kyst, dvs. en åben kyst uden havne og andet. Det er en vanskelig kyst fordi der ikke er bugt eller øer derfor har vi brug for fartøjer med motor. Vi har en modtager station, men den er ikke i brug.

Vi har brug for dette center.

Problemerne

1. nødvendig teknisk træning og service
2. mangel på udstyr, grej som net, dvs. det samme udstyr som 1. gruppe desuden også motorer og fartøjer og reservedele
3. mangel på infrastruktur, flydebro og bemanning af stationen

Kurt giver respons på træning og projektets indsats i dette område hvor han understreger at det bliver meget nødvendigt med en meget aktiv indsats fra deres side

Muhammed: Vi er meget involverede i søagurker, men det var vi tvunget til. Men vi er rede til at gå ind på fiskeriet og vi vil meget gerne skifte søagurk indsamlingen er en risikofyldt virksomhed.

Ismael: Fiskerne er der, men de fisker fra Massawa men hvis vi støtter så vil de også gå i gang men vi skal have en jetty (mole)

Fatam: Jeg har været der i 10 år og jeg kan tilføje at der er mange unge og gamle fodfiskere og en støtte til dem vil være meget værdifuld og også meget nødvendig

Hassan: Jeg er enig og jeg er uenig. For det første er det et meget vigtigt område, fordi området er det bedste område hvad angår fisk, dvs. her er ressourcerne. Så de er meget at bygge på i dette område

Muhammed: Ikke kun pier er der brug for vi kan gå i gang hvis vi har udstyr, dvs. at ham mener at de kan starte uden pier

Ali: Jeg er uenig – vi har brug for en pier som første prioritet, vi kan ikke bedrive et fornuftigt fiskeri uden pier

Osmann Ali: du efterspurgte aktiv deltagelse i fiskeri, men vi er aktive, så hvis I er med fra LLH så vil vi også være det – vi er.

Kurt giver et længere input om hvilke betingelser der gælder for aktiv deltagelse commitment – vi er ikke her for at erstatte regeringen vi kom her og forudsætningen for at dette partnerskab skal lykkes er at I ikke venter på os, men derimod nu går aktiv ind i sagen.

Fisker: commitment er i os, vi er fiskere vi laver alt muligt af nødvendighed.

Fisker: Hassan ordet commitment er i vores blod så derfor er det ingen vej tilbage. Vi er fiskere og det er vi bundet af, så dine opfordringer til commitment er ikke nødvendige, det er vi i forvejen, men sammenlign os ikke med danske fiskere

Fisker: Sulimann: vores største problem er marked. Du siger du er her for at hjælpe, og vi er klar med, men vi har brug for denne støtte, her og derfra.

Kurt understreger, at han ikke tvivler på fiskernes commitment, men virkeligheden taler sit tydelig sprog, det går ned og ned ad og denne katastrofekurs kan ikke kun forklares med de nu kendte mange problemer. Fiskerne må også spille en rolle i den sag

Sulimann: katastrofen kan forklares med de høje oliepriser og resultaterne kommer derfra.’

Kurt: Netop – priser på brændstoffet er efter min mening hovedproblem og jeg har undret mig over at dette helt afgørende problem først kommer op nu.

Sulimann: oliepriser

Fisker: oliepriser

Tewelde: Vi er med denne diskussion kommet helt ud af kurs, det har ikke noget med dette seminar at gøre og derfor må vi tilbage på kursen. Energipriser

Hassan: vi kan ikke gøre noget ved oliepriser – det ligger fast.

Kurt: er oliepriserne bestemt af Gud eller hvad?

Tewelde: Jeg vil ikke styre dette, så hvis I vil diskutere oliepriser så værsgo, men jeg mener at dette emne er uddebatteret.

Ismael: oliepriserne, det er en international krise, vi er ikke olieproducerende, priserne har intet med regeringen at gøre. Så selv om oliepriserne er høje kan vi fiske alligevel. Vi kan sende vores fisk til andre lande. Så vi skal

Tewelde: Oliepriserne er meget alvorlige. Hvordan løser vi det?

Kurt: jeg har et problem og det er logisk problem. Ingen i LLH vil kunne forstå, at det kan lade sig gøre at fiske med de energipriser, det er mit problem, men det må jeg selv løse. I DK er energiprisen til fiskerne 8 Nakfa og den er for høj for mange fiskere, her er den 6 gange så høj, så selvfølgelig vil ingen forstå at det kan lade sig gøre.

Sulimann: Energi er transport, fordi langt de fleste udgifter kommer i transport – derfor skal kooperativerne samarbejde for at få transporteret fisken til Massawa så omkostnings let som muligt. Det er en del af løsningen.

Imrahim: Vi kan ikke løse dette problem, det er en internationalt problem, men vi når ingen løsning på det problem. Men der er mulighed for hjælpe for kooperativerne kan være en løsning på en del af problemet.

Kurt: Vi kan konkludere at benzinpriserne er der og de gælder for alle

Tewelde: Energipriserne er en voldsom byrde, vi har en appel til regeringen og mens vi venter på regeringen skal vi sænke omkostningerne. Og jeg vil også understrege – uden for referat – at jeg vil fremlægge et forslag til regeringen om støtte i form af produktionsstøtte som kompensation for de høje oliepriser.

Tewelde: Til fiskerne – accepterer i de høje priser?

Hassan: Zula Det er ikke et spørgsmål om accept eller ej. Vi tror at ingen kan gøre noget ved det og derfor for dette er en internationalt problem.

Kurt: Vi kommer ikke længere for fiskerne mener at det er et internationalt problem også selv om det ikke er tilfældet. Vi må stoppe her for ellers ser det ud til at blive alt for politisk, og det kan vi vel ikke gøre noget ved?

Hassan: Hvis vi kan få lov til at sende vores fisk til Yemen så vil mange af vore problemer være løst og det vil være nemmere end at skulle have støtte til olie med mere

Tewelde: Nu er vi så langt ud over dagsorden som vi kan komme. Det kan ikke lade sig gøre at tale om oliepriser, så vi skal tale om priser på lønninger, brød etc. Dette betyder, at vi ikke bør fortsætte ud af denne kurs, for vi kommer ikke længere. Derfor skal vi gøre følgende: Sende appel, reducerer omkostningerne, udvikle lokale markeder (men selv dette er meget vanskeligt) fordi så mange faktorer spiller ind såsom infrastruktur osv.

Kurt: dette er fisker til fisker så vi kan ikke løbe fra fakta, når den danske fisker betaler 8 nakfa og den eritreanske 38 så bliver der en diskussion – det kan ikke være anderledes det er fakta.

Fiskere: benzinprisen er høj og det kan vi ikke gøre noget ved. Benzinpriser er der og det kan vi ikke ændre på.

Fisker: Erefaile: Det tog længe tid. Benzinpriser er stort men hvis jeg får is så løser jeg vores problemer.

Tewelde: Vi har været ude af dagsorden i 2 timer og tabt en masse tid.

Mine konklusioner på denne lange diskussion om oliepriser.

Fiskerne og det gælder alle anser officielt priserne i Eritrea som værende skabt af de internationale forhold. Også selv om de om i Yemen betaler de kun 7 Nakfa for en liter benzin, ikke desto mindre vakler de ikke i deres konklusioner. Dette er udefrakommende problemer som vi ikke kan løse, om de er krigsøkonomien eller andre forhold, er åbenbart sagen uvedkommende.

De er meget patriotiske i denne vurdering og selv om denne patriotisme synes at konflikte med det faktum, at de åbenbart alle søger at løse de akutte problemer ved at få fisken til Yemen og olie derfra, så ændrer det ikke grundlæggende ved at de ikke vil opfordre regeringen til – for deres skyld – at sænke deres priser. For som de siger: ”alle andre skal betale den høje pris, så det skal vi vel også!!”

De vil løse problemerne med organisering og fælles transport og meget gerne til de udenlandske markeder (om det så er til Yemen er et mere åbent spørgsmål), men anyway problemerne skal løses gennem de mange forslag der er stillet og ikke ved at få regeringen til at sænke prisen på olie for fiskernes skyld.

Igen har jeg et ophedet skænderi med Tewelde som, synes jeg, meget uhøfligt, konkluderer, at nu har vi spildt 2 timer på ingenting og derfor mistet en masse tid. (underforstået, dette fjols fra Danmark kan åbenbart ikke forstå noget som helst, men hvad kan vi gøre?)

Og endnu engang truer han med at forlade mødet, fordi han mener jeg ikke har tillid til ham.

Efter pausen fortsætter vi dagsorden.

Til spørgsmålet om mangel på grej klarede vi det punkt ved at henvise til gruppearbejdet

Derfra til problemet om infrastruktur

Er en landings bro i Wegiro en begrænsende faktor for at opstarte fiskeri fra denne plads eller ej?

Muhammed og tre andre derfra fiskere mener at broen er forudsætningen for at komme i gang med et fiskeri derfra

Ali: jeg mener ikke at vi ikke skal have bro, men jeg mener at vi kan gøre noget allerede nu også uden en bro

Kurt: Det er et klassisk problem. Fra dansk bygger vi ikke infrastruktur og derfor ligger problemet hos Eritrea, løs det problem og lad os så derefter sammen udvikle fiskeriet.

De 3 der vil have en bro: vi kan forsøge under de nuværende omstændigheder, med lidt støtte kan vi starte og gøre vores bedste.

Den tredje gruppe.

Zula-Afta, Dessi og Arefaile
Hassan fremlægger

1. mangel på reservedele
2. mangel på værksteder
3. mangel på daglig transport af fisk til markedet
4. mangel på kapital til at drift under fiskeri
5. mangel på olie i landsbyerne
6. mangel på udstyr, garn etc.
7. for stor spredning på udstyr, nogle har noget andre mangler osv.
8. mangel på alt udstyr, både og motorer
9. mangel på lokale markeder
10. høje oliepriser – løsninger udskiftning af motorer fra benzin til diesel og kerazin
11. mangel på daglige tilførsler af is med mere
12. mangel på en fornuftig infrastruktur – Arefaile har 36.000 Nakfa til opstart af en infrastruktur i landsbyen
13. mangel på træning og uddannelse

Hassan, Zula: Vi har det samme problem i Zula og vi har også bidraget med 35.000 Nakfa

Kurt: Er det muligt at finde løsninger som optager andre problemer

Zula: infrastrukturen er den vigtigste og så derefter

Kurt: Betyder det at vi skal vente med at sende både og motorer til Zula indtil vi har denne infrastruktur?

Muhammed: Hvis vi får støtte vil vi fiske – det lover vi

Kurt: det betyder at I har mest brug for garn og is/køle faciliteter for i det mindste at få gang i lidt fiskeri.

Hassan: Lad os konkludere på en anden måde – først skal vi stole og støtte os selv, og så må vi vente og se.

Kurt: Vi tager denne diskussion fordi vi til efteråret vil vi få store problemer med den retfærdige fordeling af udstyr, det må vi forberede os på, det er erfaringerne fra Kasakhstan.

Makmuud: Vi skal altid fokusere på menneskene i stedet for infrastruktur, ellers får vi bygget en masse som ingen alligevel bruger til noget.

Hassan, Direktør: Vi lavede listen fra neden fra og til op.

Kurt: jeg er enig, men fra dansk side ønsker vi at linke uddannelse og træning til det praktiske fiskeri, så flere punkter hører sammen

Kurt: Jeg vil understrege, at med udstyret kommer der kølecontainer og en generator og det kan stilles op enten i Zula eller i Arefaile, det skal I tænke over og så vil problemet med kølighed/ is være løst det ene sted.

Ibrahim: Semhar: Vi startede i en god følelse god atmosfære. Men vi har intet fået fra denne dansker endnu og det bør vi snart komme til.

Kurt: Jeg er ikke Julemanden – jeg er kommet her for at få oplysninger med mig hjem til Danmark så mine kollegaer også kan se og forstå hvorfor de skal tage til Eritrea, og ellers brug tid og penge på deres kollegaer hernede. Jeg har allerede gjort noget, skaffet det første fundament for at komme videre og det er indtil videre mit input. Og så har jeg min historie og den bærer jeg og den er min støtte, hvad kan jeg andet.

Ibrahim og Saidna havde en meget stærk ordveksling omkring dette punkt og åbenbart skældte han fiskeren ud for denne kritik af mig og min mangel på konkret input. Men det er arabisk og det blev ikke formidlet til os, men da alle fiskere bakkede højlydt op om Saidna må han have fået lydhørhed overfor sin kritik.

Hassan: Taler mere om følelser, det er ikke kun teknik det hele og vi skal huske at dette også er mennesker i Danmark som vil os og vores fremtid. Det er måske det vigtigste

Kurt: Tak mange tak for det er energien vi har sammen det få tingene til at lykkes, venskaber og ønsket om at leve i en mere retfærdig verden er det der driver os fra LLH

Efter frokosten

Opsamlingen ved Kurt – gennemført med aftale om at dette dokument oversættes og sendes hertil hvor det oversættes til arabisk og omdeles

Derefter en præsentation fra Kasakhstan – gennemført, dog uden power point som vi ikke fik til at virke

Derefter udenfor for gruppebillede med damer

Afsluttende – det videre arbejde og tidsplan

Tewelde indleder denne planlægning af det kommende års arbejde.

Med en tavle
Implementeringen

Aktiviteter	2006	2007
1. Projektstart	jan	
2. Udstyrsindsamlingen	feb. Sept.	
3. Afskibning	sept.	
4. modtagelse i Eritrea	nov.	
5. uddeling	nov./dec.	
6. Første udsendte		jan./feb.
7. reorganisering af koop.	Hele perioden	
8. udviklingen af kriterier modtagelse af udstyr	Hele perioden	
9. projektperioden med forsøgsfiskerier	Nov. -	jan. – dec.

Tewelde gav en flot afslutning med stærke opfordringer til at komme videre med opgaverne og han huskede at takke LLH og ES for deres indsats.

Ordet gives til fiskerne

Wekiro: Muhammed – jeg siger tak til alle som har bidraget konstruktivt til dette seminar og alle som har deltager og til Kurt tak for din indsats

Hassan Zula siger også mange tak og han tilføjer fisker – fisker hils vores venner i Danmark og ønsk dem alt vel

Ismael: Takker for af hjertet og den menneskelige del af LLH og vi lever i en verden. En hånd kan ikke klappe, siger denne enbenede mand.

Muhammed tegningerne har været nævnt og Kurt beder dem sige hvad de mener om disse tegninger

Ismael: Danmark er et demokrati vi havde ikke ventet at dette skulle kunne ske. En bombe i vores profet Muhammeds turban kan ingen forstå og vi kan ikke forbinde det med danske traditioner

Muhammed: jeg er enig. Et enkelt menneske skal ikke bestemme dette. Og det må ikke skade Danmark

Hassan: Eritrea er unik i religiøs forståelse – vi kan ikke tolerere sådanne billeder og vi skal ikke have ødelagt det gode fællesskab mellem kristen og muslimske her i landet og derfor tager alle også afstand fra disse billeder.

Mahmud: Jeg støtter Hassan og jeg har fulgt dette i TV og jeg regner med og håber på at denne historie snart dør ud

Fatma: Hun støtter alle udsagn – vi har venskabet mellem os og vi kan ikke bebrejder danskerne for at have et ansvar.